



**Конференция Организации  
Объединенных Наций  
по торговле и развитию**

Distr.: Restricted  
15 April 2015  
Russian  
Original: English

**Совет по торговле и развитию**  
**Шестьдесят первая исполнительная сессия**  
Женева, 24–26 июня 2015 года  
Пункт 5 предварительной повестки дня

**Назначение неправительственных организаций  
согласно правилу 77 правил процедуры Совета**

**Заявление организации "Спасти Землю", Камбоджа**

**Записка секретариата ЮНКТАД**

*Резюме*

Секретариат ЮНКТАД получил заявление организации "Спасти Землю", Камбоджа, с просьбой о ее включении Советом по торговле и развитию в список, предусмотренный в правиле 77 правил процедуры Совета.

Рассмотрев представленную информацию, секретариат пришел к выводу, что, при условии согласия президиума Совета, организация "Спасти Землю", Камбоджа, может быть отнесена к общей категории в соответствии с положениями подпункта а) пункта 12 решения 43 (VII) Совета.

Совет, возможно, сочтет целесообразным принять решение по указанному выше заявлению на своей шестьдесят первой исполнительной сессии.

Информация, касающаяся организации "Спасти Землю", Камбоджа (ОСЗК), приводится в приложении к этой записке.

GE.15-07901 (R) 120515 130515



\* 1 5 0 7 9 0 1 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Приложение

### Справочная информация об организации "Спасти Землю", Камбоджа

#### История создания

1. Организация "Спасти Землю", Камбоджа, была создана 22 ноября 2006 года в свете очевидной необходимости укрепления местного потенциала и лидерства в вопросах повышения осознания проблематики изменения климата и стратегий его предотвращения и уменьшения опасности бедствий в стране. Устав организации пересматривался в 2009 и 2012 годах. Она является неправительственной, некоммерческой, нейтральной, нерасовой, нерелигиозной и неполитической организацией. Она не предоставляет оборудования и финансовых средств и людских ресурсов для поддержки любой политической партии или ее кандидатов.

2. Организация "Спасти Землю", Камбоджа, ставит цель расширения прав и возможностей людей (включая основные права маргинализированных, уязвимых и относящихся к коренному населению людей, главным образом в вопросах землепользования, природных ресурсов, гендерных факторов и т.п.) для уменьшения для них рисков, вызванных человеком, и стихийных бедствий и адаптации к изменению климата путем формирования осознания и расширения прав и возможностей женщин, а также поддержки людей в создании здоровых и экологических сообществ и институтов общества.

3. Организация "Спасти Землю", Камбоджа, работает в тесном контакте со всеми заинтересованными сторонами на местном, национальном, региональном и глобальном уровне, включая организации гражданского общества, государственные учреждения, межправительственных партнеров по развитию, сети, учреждения Организации Объединенных Наций, частный сектор и научные круги.

#### Цели и задачи

4. Главные цели организации "Спасти Землю", Камбоджа, – определение плана, разработка, развертывание, осуществление и поддержание следующих проектов:

а) **Исследования и разработки.** Деятельность в экономической, социальной, экологической и культурной областях по поддержке реалистичного формирования политики в целях внесения вклада в уменьшение бедности.

б) **Проекты, связанные с бедствиями (стихийными и вызванными человеком) и изменением климата.** Общинное регулирование рисков, связанных с бедствиями и климатом, пропагандистская работа и формирование потенциала, повышение институционального потенциала, гуманитарные меры воздействия и инициативы по уменьшению неравенства, экологическое просвещение (в частности, в вопросах адаптации, предотвращения и т.п.), содействие диалогу по проблемам природопользования и биоразнообразия для содействия решению общих проблем, связанных с изменением климата.

с) **Права.** Правозащитные подходы, устойчивые модели и образ жизни на уровне от мелкого до большого масштаба.

д) **Новая парадигма партнерства.** Признание ответственности всех заинтересованных сторон за осуществление именно своей деятельности; обеспечение ответственности заинтересованных сторон за выполнение определенных для них функций; налаживание демократического контроля и оценки; а также проведение профессионально-технической подготовки для занятых, в основном молодежи и женщин.

е) **Институциональное партнерство, сетевое взаимодействие и управление знаниями.** Сетевое взаимодействие на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях по вопросам уменьшения опасности бедствий, изменения климата, гендера, торговли и инвестиций, двусторонних и многосторонних проблем, которое вносит вклад в механизм устойчивого развития для жителей планеты в целом; а также предоставление технической поддержки для учреждений.

## Членский состав

5. Организация "Спасти Землю", Камбоджа, базируется в Камбодже и работает в регионе Азии и Тихого океана с различными региональными сетями, главным образом Азиатской сетью по уменьшению опасности и ликвидации последствий бедствий и Меконгской сетью по изменению климата, а также с такими глобальными сетями, как Инициатива за равенство, координирующая работу в Восточной, Южной и Юго-Восточной Азии с 2013 года, а также Глобальная сеть организаций гражданского общества за уменьшение опасности бедствий – региональная координирующая организация Юго-Восточной Азии с 2008–2013 годов.

6. Партнеры организации "Спасти Землю", Камбоджа:

Азиатская сеть по уменьшению опасности и ликвидации последствий бедствий

Программа обеспечения готовности к бедствиям Департамента гуманитарной помощи и защиты гражданского населения Европейской комиссии

Департамент гуманитарной помощи и защиты гражданского населения

Глобальный экологический фонд/Программа малых субсидий – Программа развития Организации Объединенных Наций, Камбоджа

Глобальная сеть организаций гражданского общества за уменьшение опасности бедствий

Организация "Милосердие", Малайзия

Министерство образования и по делам молодежи и спорта

Министерство окружающей среды

Организация "Мусульманская помощь", Камбоджа

Национальный комитет по чрезвычайным ситуациям

Оксфам

ЗООА – Помощь беженцам

Другие организации

## Структура

7. Руководящая структура организации "Спасти Землю", Камбоджа, определяется Советом директоров. Совет директоров возглавляется председателем и заместителем председателя, которые избираются из числа членов организации "Спасти Землю", Камбоджа, на двухлетний срок на ее ежегодном собрании.

8. Председатель Совета директоров – законный представитель организации "Спасти Землю", Камбоджа. Заместитель председателя Совета директоров отвечает за оказание председателю содействия, необходимого председателю, и становится исполняющим обязанности председателя в отсутствие председателя, если последний делегирует ему свои полномочия в письменном виде. Директор-исполнитель выполняет функции руководителя практической деятельности организации.

9. Функции Совета директоров заключаются в подготовке, рассмотрении и утверждении политики и стратегических планов организации "Спасти Землю", Камбоджа; назначении и роспуске исполнительного бюро организации "Спасти Землю", Камбоджа, в консультации с группой; внесении поправок в устав организации "Спасти Землю", Камбоджа, а также в мобилизации финансовых и технических ресурсов внутри страны и за рубежом.

10. Исполнительный комитет отвечает за текущую деятельность организации "Спасти Землю", Камбоджа. Работой комитета руководит исполнительный директор, назначаемый Советом, при поддержке старшего технического советника. Комитет отвечает за координацию проектов и/или осуществление программ, контроль за административно-финансовой работой, подготовку ежегодных планов для представления Совету директоров для рассмотрения и утверждения, а также подготовку доклада о ходе работы и финансовых отчетов как ежеквартальных, так и ежегодных, для представления Совету директоров для рассмотрения и утверждения.

11. Высший орган организации "Спасти Землю", Камбоджа, – общее собрание; собрание может быть очередным или внеочередным. Очередное собрание проводится раз в год в ходе первого квартала для выборов Совета директоров и рассмотрения и оценки политики и плана работы на предстоящий год. Организация "Спасти Землю", Камбоджа, может в любое время проводить внеочередные собрания, созываемые председателем, после того, как по меньшей мере две трети членов Совета директоров представят в письменном виде просьбу о рассмотрении, обсуждении и вынесении решений по вопросам, включенным в конкретную повестку дня.

## Финансовые ресурсы

12. Финансовый отчет организации "Спасти Землю", Камбоджа, за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года.

<b>Поступления (долл. США)</b>				
<i>Дата</i>	<i>Источник поступления</i>	<i>Сумма поступлений</i>	<i>Банковская комиссия</i>	<i>Чистая полученная сумма</i>
12.06.2013	Организация "Милосердие", Малайзия	13 400,00	562,60	12 837,40
12.06.2013	Национальный комитет по чрезвычайным ситуациям	9 554,00	3,00	9 551,00
08.07.2013	Организация "Милосердие", Малайзия	13 400,00	34,76	13 365,24
08.07.2013	Национальный комитет по чрезвычайным ситуациям	19 444,00	3,00	19 441
13.12.2013	Министерство окружающей среды	13 000,00	3,00	12 997,00
13.12.2013	Глобальная сеть организаций гражданского общества за уменьшение опасности бедствий	3 000,00	14,80	2 985,20
20.02.2014	Министерство окружающей среды	21 300,00	3,00	21 297,00
23.03.2014	Министерство окружающей среды	34 902,00	3,00	34 899,00
01.04.2014	Глобальная сеть организаций гражданского общества за уменьшение опасности бедствий	3 000,00	14,80	2 985,20
<b>Итого поступлений</b>		<b>131 000,00</b>	<b>641,96</b>	<b>130 358,04</b>
<b>Расходы</b>				
<i>Статья расходов</i>				<i>Сумма (долл. США)</i>
Общие расходы на осуществление проектов				44 624,23
Общие расходы на техническую поддержку				29 000,00
Общие расходы на оплату персонала				24 370,00
Средства оргтехники (переносной компьютер, принтер, настольный компьютер, канцелярские принадлежности и т.п.)				6 231,69
Дополнительные расходы (электричество, вода, Интернет, аренда помещений и т.п.)				4 435,12
Банковские расходы				641,96
<b>Итого поступлений (доходов) за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года</b>				<b>131 000,00</b>
<b>Итого расходов</b>				<b>109 303,00</b>
<b>Итого остаток наличных средств (конечный остаток)</b>				<b>21 697,00</b>

### Связи с другими международными организациями

13. Организация "Спасти Землю", Камбоджа, не имеет консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете Организации Объединенных Наций.

## **Публикации**

14. Организация "Спасти Землю", Камбоджа, опубликовала свой ежегодный доклад за 2012–2013 годы и Views from the Frontline: Cambodia Country Report в 2013, 2011 и 2009 годах.

## **Контактная информация**

15. Контакт с ЮНКТАД будет поддерживать:

Mr. Akhteruzzaman Sano  
Chief Technical Officer  
Save the Earth Cambodia  
No. 121, Borey Chey Oudam

Prek Prah  
Phnom Penh  
Cambodia

Сотовый телефон: +855 1259 9817

Сотовый телефон: +855 9359 9817

Эл. почта: sano.stec@gmail.com; director@savetheearthcambodia.org

## **Адрес**

16. Адрес штаб-квартиры:

Save the Earth Cambodia  
No. 768 Watamum Village, Odombong I Commune,  
Sangkar District, Battambang  
P.O. Box No. 333, Battambang  
Cambodia

Сотовый телефон: +855 1259 9817

Сотовый телефон: +855 9992 7141

## **Язык**

17. Рабочий язык организации "Спасти Землю", Камбоджа, – английский.